

Súd: Okresný súd Malacky  
Spisová značka: 5C/23/2019  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1619201415  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 09. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr.Ing. Anna Prikrylová  
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2020:1619201415.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Malacky v právnej veci žalobcu: Slovenská kancelária poisťovateľov, IČO: 36 062 235, so sídlom Bratislava, Bajkalská 19B, zast.: Remedium Legal, s. r. o., IČO: 53 255 739, so sídlom v Bratislave, Pajštúnska 5, proti žalovanému: A. F., nar. XX.XX.XXXX, bytom Z., o zaplatenie 514,00 EUR s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 514,00 EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 514,00 EUR za obdobie odo dňa 27.04.2018 do zaplatenia a náklady spojené s uplatnením pohľadávky v sume 169,15 EUR, to všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Žalobcovi súd p r i z n á v a náhradu trov konania v rozsahu 100 %, o ktorých výške rozhodne súd samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca sa žalobou doručenu súdu dňa 14.06.2019 domáhal voči žalovanému zaplatenia sumy 514,00 EUR s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 514,00 EUR za obdobie odo dňa 27.04.2018 do zaplatenia, ako aj náhrady trov konania.

2. Žalobu zdôvodnil tým, že žalovaný ako vodič motorového vozidla zn. T. s EČV: O.-XXXDL dňa 24.01.2018 spôsobil predmetným vozidlom, v dôsledku dopravnej nehody na mieste: V. v F., vecnú škodu na zariadení diaľnice, ktorej opravu vykonala spoločnosť V. (ďalej len „poškodený“). Kanceláriou Systému zelenej karty, ktorá odškodnila nároky poškodeného v súlade s právnym poriadkom krajiny miesta nehody bola Asociácia poisťovacích spoločností Rakúska, ktorá svoje nároky uplatnila u žalobcu. Vzhľadom na to, že k predmetnému vozidlu nebolo k dátumu nehody uzatvorené povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, vznikla žalobcovi povinnosť v zmysle § 24 ods. 2 zákona o PZP uhradiť poškodenému z poistného garančného fondu poistné plnenie za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. Žalobca poskytol poškodenému dňa 22.03.2018 z poistného garančného fondu poistné plnenie vo výške 714,00 EUR, z ktorých suma 200,00 EUR predstavuje poplatok systému zelenej karty a tento si žalobca v konaní neuplatňuje. Vyplatením náhrady škody poškodenému vznikol žalobcovi voči žalovanému nárok na základe ustanovenia § 24 ods. 7 zákona o PZP na náhradu toho, čo za neho plnil. Toto právo si žalobca uplatnil voči žalovanému listom zo dňa 26.03.2018. Žalobca v liste vyzval žalovaného na zaplatenie sumy vo výške 514,00 EUR v lehote do 26.04.2018. Žalovaný do podania žaloby pohľadávku žalobcu ani len čiastočne neuhradil.

3. Súd dňa 28.11.2019 rozhodol vo veci platobným rozkazom č. k. 5C/23/2019 - 76, ktorý sa žalovanému nepodarilo doručiť, preto súd uznesením zo dňa 22.04.2020 platobný rozkaz zrušil.

4. Podľa ustanovenia § 297 Civilného sporového poriadku (ďalej len „C. s. p.“) súd na prejednanie spotrebiteľského sporu nariadi pojednávanie. Pojednávanie nie je potrebné nariadiť, ak  
a. sa vo veci rozhoduje rozsudkom pre zmeškanie v prospech spotrebiteľa,  
b. ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšuje 1 000 eur.

5. V prejednávanej veci súd podľa § 297 písm. a) C. s. p. vyhlásil rozsudok bez nariadenia pojednávania. Podľa § 219 ods. 3 C. s. p., miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku oznámil súd na svojej úradnej tabuli a na webovej stránke súdu dňa 11.09.2020.

6. V zmysle vyhlášky č. 130/1976 o Dohovore o práve použiteľnom na dopravné nehody rozhodným právom pre občianskoprávnu mimozmluvnú zodpovednosť za dopravné nehody sú vnútorné predpisy štátu, na území ktorého došlo k nehode (čl. 1 a 3).

7. Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov poistenie zodpovednosti sa vzťahuje na každého, kto zodpovedá za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla uvedeného v poisťovnej zmluve.

8. Podľa § 6 ods. 1 cit. zákona poisťovná zmluva okrem všeobecných náležitostí podľa osobitného predpisu obsahuje aj údaje o motorovom vozidle zapísané v osvedčení o evidencii vozidla podľa osobitného predpisu alebo údaje zapísané v technickom osvedčení vozidla pri motorových vozidlách, ktoré nepodliehajú evidencii vozidiel, alebo v obdobnom preukaze.

9. Podľa § 15 ods. 1 cit. zákona náhradu škody uhrádza poisťovateľ poškodenému. Poškodený je oprávnený uplatniť svoj nárok na náhradu škody priamo proti poisťovateľovi a je povinný tento nárok preukázať.

10. Podľa § 24 ods. 2 písm. b) cit. zákona kancelária poskytuje z poisťového garančného fondu poisťové plnenie za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, za ktorú zodpovedá osoba bez poistenia zodpovednosti.

11. Podľa § 24 ods. 7 cit. zákona kancelária má právo proti tomu, kto zodpovedá za škodu podľa odseku 2 písm. a), b), f) a g), na náhradu toho, čo za neho plnila. Kancelária má právo proti poisťovateľovi na náhradu toho, čo plnila za poisteného podľa odseku 2 písm. c) a podľa § 24a ods. 1 písm. a). Kancelária je povinná požadovať od príslušnej kancelárie poisťovateľov náhradu toho, čo plnila poškodenému podľa odseku 2 písm. e)

12. Podľa § 427 a nasl. Obč. zákonníka fyzické a právnické osoby vykonávajúce dopravu zodpovedajú za škodu vyvolanú osobitnou povahou tejto prevádzky.

13. Podľa § 517 ods. 1 Obč. zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení

14. Podľa § 517 ods. 2 Obč. zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

15. Podľa § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia, ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

16. Podľa § 563 Obč. zákonníka ak čas splnenia nie je dohodnutý, ustanovený právnym predpisom alebo určený v rozhodnutí, je dlžník povinný splniť dlh prvého dňa po tom, čo ho o plnenie veriteľ požiadal.

17. Z vykonaného dokazovania súd zistil nasledovný skutkový stav: žalovaný ako vodič motorovým vozidlom zn. T. s EČV: O.-XXXDL, ktorého držiteľom bol v čase vzniku škody žalovaný, bola dňa 24.01.2018 spôsobená, v dôsledku dopravnej nehody na mieste: V. v F., vecná škoda na zariadení diaľnice, ktorej opravu vykonala spoločnosť V. (ďalej len „poškodený“). Kanceláriou Systému zelenej karty, ktorá odškodnila nároky poškodeného v súlade s právnym poriadkom krajiny miesta nehody bola Asociácia poisťovacích spoločností F., ktorá svoje nároky uplatnila u žalobcu. Vzhľadom na skutočnosť, že k predmetnému vozidlu nebolo k dátumu nehody uzatvorené povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, vznikla žalobcovi povinnosť v zmysle § 24 ods. 2 zákona o PZP uhradiť poškodenému z poistného garančného fondu poistné plnenie za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. Žalobca poskytol poškodenému dňa 22.03.2018 z poistného garančného fondu poistné plnenie vo výške 714,00 EUR, z ktorých suma 200,00 EUR predstavuje poplatok systému zelenej karty a tento si žalobca v konaní neuplatňuje. Vyplatením náhrady škody poškodenému vznikol žalobcovi voči žalovanému nárok na základe ustanovenia § 24 ods. 7 zákona o PZP na náhradu poistného plnenia. Listom zo dňa 26.03.2018 žalobca vyzval žalovaného na zaplatenie poistného plnenia poskytnutého z poistného garančného fondu poškodenému vo výške 514,00 EUR v lehote do 26.04.2018. Pokusom o zmier zo dňa 14.11.2018 žalobca prostredníctvom právneho zástupcu vyzval žalovaného na úhradu dlžnej sumy vo výške 528,22 EUR najneskôr do 21.11.2018. Žalovaný na výzvu žalobcu nereagoval ani len čiastočnou úhradou. Listinnými dôkazmi priloženými k žalobe - výpisom z centrálnej evidencie motorových vozidiel, listinami preukazujúcimi zavinenie, vznik a výšku škody v anglickom jazyku s ich úradným prekladom do slovenského jazyka, výpisom z účtu žalobcu, výzvou zo dňa 26.03.2018, pokusom o zmier zo dňa 14.11.2018 a ďalším obsahom spisu mal súd za preukázané tvrdenia žalobcu uvedené v žalobe. Súd priznal žalobcovi aj nárok na náhradu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky, ktoré žalobcovi vznikli vo výške 169,15 EUR v súvislosti so zabezpečením úradného prekladu listinných dôkazov preukazujúcich zavinenie, vznik a výšku škody z anglického jazyka do jazyka slovenského.

18. Žalovaný sa dostal s úhradou pohľadávky žalobcu do omeškania. Súd preto zaviazal žalovaného na úhradu pohľadávky spolu s úrokom z omeškania tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti rozsudku. Úroková sadzba bola k prvému dňu omeškania žalovaného s úhradou pohľadávky žalobcu, t. j. ku dňu 27.04.2018, vo výške 5 %.

19. Podľa § 255 ods. 1 C. s. p. súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

20. Podľa § 262 ods. 1 C. s. p. o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

21. O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 1, § 262 ods. 1 C. s. p. Žalobca požadoval od žalovaného v konaní zaplatenie sumy vo výške 514,00 EUR s príslušenstvom. Vychádzajúc zo skutočnosti, že plne úspešný žalobca má nárok na náhradu trov konania voči žalovanému, súd mu priznal náhradu trov vo výške 100%. V zmysle § 262 ods. 2 C.s.p. o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti tohto rozsudku, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Malacky, písomne, dvojmo.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 C. s. p.) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č . 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok).